

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 29  
  
**Rubrik:** Die Frau von heute

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

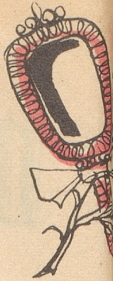
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DIE FRAU

**Contra-Schmerz**

hilft bei Kopfweg, Migräne, Zahnweh, Monatschmerzen, ohne Magenbrennen zu verursachen.


12 Tabletten Fr. 1.90



**SBB BÜFFET**

**ST. GALLEN**

o. KAISER-STETTLER




**Das ist ein Fall für HENCO!**

Ihre Waschmaschine leistet mehr mit Henco zum Vorwaschen. Die Lauge wird netzfähiger, waschwirksamer und reicht weiter.

**Mit Henco eingeweicht ist halb gewaschen!**

nur 55 Rappen H. 3

## Ein herrliches Birchermüesli

Pro Person 1 bis 2 Äpfel samt der Schale an der Rohkosttrassel reiben und, damit sie nicht anlaufen, sofort mit Zitronensaft beträufeln. Darnach Zucker und 1 bis 2 dl pasteurisierte Milch oder Joghurt dazugeben und 1 bis 2 Eßlöffel voll Matzingers 5-Kornflocken darunterziehen, anrichten, nochmals etwas Flocken darüberstreuen und mit Früchten garnieren. Das gleiche Müesli kann mit Erdbeeren, Heidelbeeren, Johannisbeeren, fein geschnitzelten Aprikosen oder Pfirsichen zubereitet werden. Ergänzen läßt sich das Müesli je nach der Saison mit Birnenschnitzen, Traubenbeeren, Erdbeeren, Bananen, würfelig geschnitten, Orangen oder frischen Ananas - ein wahrhaft köstliches Birchermüesli.



**VOLLKORN-GETREIDEFLOCKEN**  
schenken konzentrierte Sonnenkraft

Nachher brachte ein bekanntes, französisches Magazin ein ganzseitiges «Geheimphoto», auf der die Herren sich bühengerecht in den Armen liegen und Versöhnung feiern, – eine Aufnahme, die «ohne Wissen der Beteiligten» in einem Schlafzimmer aufgenommen worden sei.

Und noch eine solche Geschichte, ebenfalls aus einer französischen Zeitschrift:

An einem Konzert, das zu seinen Ehren an der Riviera gegeben wurde, soll der bekanntlich ja so ungebildete Sir Winston Churchill gesagt haben: «Und wer ist dieser Debussy? He is wonderful.»

An die Gutgläubigkeit des Fährmanns scheinen bisweilen hohe Anforderungen gestellt zu werden.

### Gärten sind nicht heilig

Liebes Bethli! Mit Deinem Artikel «Wohin mit den Kindern?» hast Du mir aus der Seele geschrieben. Du nimmst die Verhältnisse in der Stadt aufs Korn; aber denke ja nicht, daß es auf dem Land viel besser bestellt ist. Wir haben hier zwar Gärten in rauhen Mengen, zu jedem Haus gehört einer, aber leider bestehen auch hier die meisten Gärten aus

Rasen. Und was noch wichtiger ist: um den Rasen herum sprießen die prächtigsten Blumenrabatten und für die sind lebhaftere Kinderbeine alles andere als gäbig. Wir besitzen ferner zwei Robinson-Spielplätze, doch die sind mehr als besetzt durch die Anstößer-Kinder aus den umliegenden Wohnblöcken. Und wenn sie irgendwo eine tolle Wiese entdeckt haben, um Fußball zu spielen, dann kommt bestimmt schon am nächsten Morgen der Bauer angerannt, weil er genau an dieser Stelle Futter schneiden muß für seine Tiere. – Als wir unseren Garten anpflanzten wußten wir, es würden mit der Zeit Kinder darin spielen, darum säten wir keinen Rasen, sondern ganz gewöhnliches Gras. Es ging gar nicht lang, da kam unsere kleine Tochter mit Freundinnen heim, es wurde Gmüetterlet, Versteckis gespielt, auf den Bäumen herumgeklettert und Fangis gemacht. Es war während einigen Jahren ein richtiger Meitli-Garten, die ganze Nachbarschaft stellte sich mit schöner Regelmäßigkeit ein. – Nach einigen Jahren war der Stammhalter soweit, und auch da sprach es sich bald herum: man durfte bei uns Zelte bauen und indianerlen, es hat Bäume und Sträucher, die ziemlich viel aushalten. Und hauptsächlich eben gewöhnliches Gras. Aus unserem Garten wurde

